



Conseil Européen pour les Langues
European Language Council



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore

2023 CEL/ELC Conference

Università Cattolica del Sacro Cuore - Pio XI Room

23rd of November 2023, 14.00 – 17.00

17.00 – 18.00 General Assembly

24th of November 2023, 9.00 – 13.00

**Languages at Higher Education:
plurilingual approaches
and competences enhancement at AI time**

**Les langues dans l'enseignement supérieur:
approches plurilingues et valorisation des
compétences aux temps de l'IA**

Abstract

All recent evolutions in the European university context, on the levels of university research and teaching policy, and teaching and learning methodology, have impacted Higher Education and HE language policy and point to the urgency of implementing plurilingual approaches at university. Plurilingualism creates opportunities, gets into action the most important European values: 2023 CEL/ELC Conference will discuss some of the conceptual challenges and didactic opportunities related to the implementation of plurilingual, integrated approaches at HE, thanks to the presentation of the final results of the Erasmus+ APATCHE Project - *Adding Plurilingual Approaches to Language Teacher Competences in Higher Education*.

Artificial Intelligence (AI) transform language teaching and learning and their development while the Internet of Things (IoT) create smart and ubiquitous HE learning environments, carrying also various implications and ethical risks. 2023 CEL/ELC Conference opens a debate about challenges emerged by languages in HE: more student-centred and experiential learning methods, management of contents, secure, transparent, traceable, non-discriminatory and environmentally friendly AI systems, among others.

The contributions of guest experts and the debate that will be stimulated during the working sessions with the conference participants will guarantee fruitful and stimulating exchanges that will enable us to envisage the next steps to be taken in these directions of research and applied work.

* * *

Les récentes évolutions dans le contexte universitaire européen, au niveau de la recherche universitaire et de la politique d'enseignement ainsi que de la méthodologie d'enseignement/apprentissage, ont eu un impact sur l'enseignement supérieur et la politique linguistique et soulignent l'urgence de mettre en œuvre des approches plurilingues à l'université. Le plurilinguisme crée des opportunités et met en œuvre les valeurs européennes les plus importantes : la conférence CEL/ELC 2023 discutera des défis conceptuels et des opportunités didactiques liés à la mise en œuvre d'approches plurilingues intégrées dans l'enseignement supérieur, notamment grâce à la présentation des résultats finaux du projet Erasmus+ APATCHE - *Adding Plurilingual Approaches to Language Teacher Competences in Higher Education*.

L'intelligence artificielle (IA) transforme l'enseignement et l'apprentissage des langues et leur développement, tandis que l'Internet des objets (IoT) crée des environnements d'apprentissage intelligents et omniprésents dans l'enseignement supérieur, entraînant également diverses implications et des risques éthiques. La conférence CEL/ELC 2023 ouvre un débat sur les défis posés par les langues à l'université : des méthodes d'apprentissage plus axées sur l'étudiant et l'expérience, la gestion des contenus, des

systèmes d'IA sûrs, transparents, traçables, non discriminatoires et respectueux de l'environnement, entre autres.

Les contributions des experts invités et le débat qui sera stimulé avec les participants lors des sessions de travail garantiront des échanges fructueux et stimulants qui permettront d'envisager les prochaines étapes à franchir dans ces directions de recherche et de travail appliqué.

Main references

- Crawford J., Filback R. A. (2021), *TESOL Guide for Critical Praxis in Teaching, Inquiry, and Advocacy*, IGI Global, Hershey (information at : <https://www.igi-global.com/book/tesol-guide-critical-praxis-teaching/267888>).
- Conceição M.C. (2020), *Language policies and internationalization of Higher Education*, « European Journal of Higher Education », 10/3, pp. 231-240.
- Council of Europe (2020), *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion volume* (CEFR), Council of Europe Publishing, Strasbourg. Available at : <https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/16809ea0d4>.
- Directorate-General for Internal Policies. (2016). *Research for CULT Committee - European Strategy on Multilingualism – Policy and Implementation at the EU level*. (2016). <https://www.ecml.at/>
- Eur-Lex. Europa. (n.d.). *Intercomprehension: Exploring its usefulness for DGT, the Commission and the EU*. https://eur-lex.europa.eu/resource.html?uri=cellar:893895f6-0c42-4494-95d4-9c81fafdb5a3.0001.03/DOC_2&format=PDF
- European Commission, Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture, First European survey on language competences: final report, Publications Office. (2012). <https://data.europa.eu/doi/10.2766/34160/ECSPM-European-Civil-Society-Platform-for-Multilingualism>. (2022).
- (FREPA) *Framework of Reference for Pluralistic Approaches to Languages and Cultures: Competences and resources*, (2007): CELV, Graz. <https://www.ecml.at/Portals/1/documents/ECML-resources/CARAP-EN.pdf>
- Fürst G., Grin F. (2018), *Multilingualism and creativity: a multivariate approach*, « Journal of Multilingual and Multicultural Development », 39/4, pp. 341-355 (information at : <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/01434632.2017.1389948?scroll=top&needAccess=true&role=tab>
- Gao, X. & Han, Y (Eds.) (2020) Sustainable Multilingualism in Higher Education, special issue of Sustainability, available in open access at https://www.mdpi.com/journal/sustainability/special_issues/multilingualism_education
- Grin F. (2018), *The MIME Vademecum: an Introduction*, in *The MIME Vademecum, Mobility and Inclusion in Multilingual Europe*, Switzerland, 2018, pp. 14-25. Available at: <https://www.mime-project.org/vademecum/>.
- Kulczycki, E. et al. (2020). Multilingual publishing in the social sciences and humanities: A seven-country European study. *The Journal of the Association for Information Science and Technology* 71. 1371–1385. Available in open access at <https://asistdl.onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1002/asi.24336>.
- MIRIADI. (n.d.). Guide on the use of the REFIC. <https://www.miriadi.net/en/guide-use-refic#simple-table-of-contents-1>
- Räsänen et al. (2013), *MAGICC Conceptual Framework. Modularising multilingual and multicultural academic communication* https://www.unil.ch/files/live/sites/magicc/files/shared/Revised_Conceptual_Framework_MAGICC.pdf.
- Shin, H. & Sterzuk, A. (2019). Discourses, Practices, and Realities of Multilingualism in Higher Education. *TESL Canada Journal*, 36:1 (special issue Language and Higher Education), 147–159. <https://teslcanadajournal.ca/index.php/tesl/article/view/1349>
- Van de Craen P. (2021), *Imagining the future of multilingualism: education and society at a turning point*, « European Journal of Language Policy », 13/1, pp. 121-127.
- Van der Walt, C. (2013). *Multilingual Higher Education. Beyond English Medium Orientations*. Multilingual Matters.
- Zanola M.T. (2023), *Language Policy in Higher Education*, in M. Gazzola, F. Grin, L. Cardinal, K. Heugh (eds.), *The Routledge Handbook of Language Policy and Planning*, Routledge, London.

Practical Information

Venue

Università Cattolica del Sacro Cuore
Pio XI Room
Largo A. Gemelli, 1 20123 Milano (Italy)

Registration

Registration link: https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSe_kUazKmv540S2-C2A_xPkCAOyUDdTZPCX2qLkIW7NuYfYmw/viewform?usp=sf_link

In-presence registration deadline: 2 November 2023.

Registration fees

Registration fee for professors, researchers, technical and administrative staff: €50

Registration fee for PhD students: €30

N.B.: All fees are waived for ELC members with up-to-date membership fee.

Payment

Payment must be made by bank transfer no later than 2 November 2023.

Bank details:

Conseil Européen des Langues/European Language Council (CELELC)

KBC Bank Belgium (Antwerp)

IBAN: BE91 7340 4873 9576

BIC: KREDBEBB

SWIFT: KREDBEBB022

Reason: First name, last name, 2023 CELELC Conference registration

Copy of the payment receipt must be sent to the Treasurer (kris.peeters@uantwerpen.be), copying the Secretariat (celelc@unicatt.it).

* * *

Lieu de la conférence

Università Cattolica del Sacro Cuore
Salle Pio XI
Largo A. Gemelli, 1 20123 Milano (Italie)

Inscription

Lien d'inscription : https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSe_kUazKmv540S2-C2A_xPkCAOyUDdTZPCX2qLkiW7NuYfYmw/viewform?usp=sf_link

Date limite d'inscription : le 2 novembre 2023.

Frais d'inscription

Professeurs, chercheurs, personnel technique et administratif : €50

Doctorants : €30

N.B. : Tous les frais sont supprimés pour les membres de l'ELC à jour de leur cotisation.

Paiement

Le paiement doit être effectué par virement bancaire au plus tard le 2 novembre 2023.

Coordonnées bancaires :

Conseil Européen des Langues/European Language Council (CELELC)

KBC Bank Belgium (Anvers)

IBAN : BE91 7340 4873 9576

BIC : KREDBEBB

SWIFT : KREDBEBB022

Raison : Prénom, nom, inscription à la conférence CELELC 2023

Une copie du reçu de paiement doit être envoyée au Trésorier (kris.peeters@uantwerpen.be), en mettant en copie le Secrétariat (celelc@unicatt.it).

Scientific Committee

Vilma Bijeikienė, Vytautas Magnus University
Manuel Célio Conceição, Universidade do Algarve
Silvia Gilardoni, Università Cattolica del Sacro Cuore
Michael Kelly, University of Southampton
Roma Kriaučiūnienė, Vilnius University
Nemira Mačianskienė, Vytautas Magnus University
Javier Martos, Universidad de Sevilla
Anna Murkowska, University of Warsaw
Elena Păcurar, Universitatea Babeş-Bolyai
Kris Peeters, University of Antwerp
Jacek Romaniuk, University of Warsaw
Mireia Trenchs-Parera, Universitat Pompeu Fabra
Piet Van de Craen, Vrije Universiteit Brussel
Maurizio Viezzi, Università di Trieste
Maria Teresa Zanola, Università Cattolica del Sacro Cuore

Organizing Committee

Manuel Célio Conceição, Universidade do Algarve
Silvia Gilardoni, Università Cattolica del Sacro Cuore
Kris Peeters, University of Antwerp
Maria Teresa Zanola, Università Cattolica del Sacro Cuore

CEL/ELC Secretariat

Martina Alì, Anna Serpente

Local Organizing Committee

Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche
Servizio Linguistico d'Ateneo